



Μύθος του Αισώπου:

«Ο ήλιος κι ο άνεμος»

Μια μέρα, ο ήλιος κι ο άνεμος εκεί που συζητούσανε, άρχισαν να διαφωνούνε για το ποιος από τους δύο είναι ο πιο δυνατός. Εγώ είμαι ο πιο δυνατός ...έλεγε ο άνεμος, μα πριν προλάβει να ολοκληρώσει την φράση του τον έκοβε ο ήλιος... Όχι, εγώ είμαι ο πιο δυνατός! ...κι ο άνεμος διέκοπτε στην συνέχεια τον ήλιο κι όλο αυτό γινότανε. Ήταν τόσο πεισματάρηδες κι οι δυο τους που δεν κατέληγαν πουθενά. Ας βάλουμε ένα στοίχημα τότε ...πρότεινε στο τέλος ο άνεμος. Τι στοίχημα; Θα διαλέξουμε στην τύχη έναν άνθρωπο κι όποιος από τους δυο μας καταφέρει και του βγάλει το πανωφόρι, αυτός θα είναι και ο πιο δυνατός. Συμφωνείς; Ο ήλιος συμφώνησε και τότε ψάξανε να βρούνε έναν άνθρωπο. Σε έναν έρημο κάμπο, έβγαζε να περνάει κάποιος περπατώντας ολομόναχος. Τότε, άρχισε ο άνεμος να φυσάει δυνατά προσπαθώντας να του βγάλει το πανωφόρι. Μα ο άνθρωπος σταύρωσε τα χέρια του στο στήθος και καμπούριασε για να προφυλαχτεί. Ο άνεμος φύσηξε πιο δυνατά κι ο άνθρωπος κούμπωσε περισσότερο το πανωφόρι του. Γύρισε στον ήλιο και του είπε: Σειρά σου τώρα... Ο ήλιος πρόβαλε στον ουρανό στέλνοντας τις πρώτες ακτίνες του στον κάμπο. Ο άνθρωπος μόλις τον είδε, ξεκούμπωσε το ρούχο του. Δυνάμωσε ακόμα περισσότερο την λάμψη του κι ο άνθρωπος άρχισε να ζεσταίνεται και να ιδρώνει κι έτσι

έβγαλε το πανωφόρι του. Κι όσο δυνάμωνε την λάμψη του ο ήλιος, ο άνθρωπος έψαξε να βρει ένα δέντρο για να καθίσει στην σκιά του. Έτσι, ο άνεμος παραδέχτηκε την δύναμη του ήλιου!



Aesop's fable:

"The sun and the wind"

One day, the sun and the wind where they were talking, began to argue about which of the two is the strongest. I am the strongest... said the wind, but before he could finish his sentence the sun cut him off... No, I am the strongest! ...and the wind then interrupted the sun and all this happened. They were both so stubborn that they would not come to an end nowhere. Let's make a bet then...suggested the wind at last. What bet? We will choose a man at random and whichever of the two of us succeeds and takes off his coat, he will also be the strongest. Do you agree? The sun agreed and then they looked to find a man. In a deserted plain, a man happened to be walking all alone. Then, the wind started blowing hard trying to take off his coat. But the man crossed his arms over his chest and hunched over to protect himself. The wind blew harder

and the man buttoned up his coat more. He turned to the sun and said: It's your turn now... The sun rose in the sky sending its first rays to the plain. As soon as the man saw him, he unbuttoned his garment.

It intensified its glow even more and the man began to heat up and sweat so he took off his coat. And as the sun grew brighter, the man looked for a tree to sit in its shade. Thus, the wind accepted the power of the sun!